



**ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ,
КАСАЮЩИЕСЯ ВЫСЕЛЕНИЙ И ПЕРЕМЕЩЕНИЙ ПО
СООБРАЖЕНИЯМ РАЗВИТИЯ**

Приложение I

**Доклад Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище
как компоненте права на достаточный жизненный уровень**

A/HRC/4/18

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ И ХАРАКТЕР	1 - 10
II. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	11 - 36
A. Носители обязанностей и характер обязательств	11 - 12
B. Основные принципы в области прав человека.....	13 - 20
C. Осуществление государственных обязательств.....	21 - 27
D. Превентивные стратегии, политика и программы.....	28 - 36
III. ПЕРЕД ВЫСЕЛЕНИЕМ	37 - 44
IV. В ХОДЕ ВЫСЕЛЕНИЯ.....	45 - 51
V. ПОСЛЕ ВЫСЕЛЕНИЯ: НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕ	52 - 58
VI. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ВЫСЕЛЕНИЯ	59 - 68
A. Компенсация.....	60 - 63
B. Реституция и возвращение	64 - 67
C. Переселение и реабилитация	68
VII. МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ.....	69 - 70
VIII. РОЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА, ВКЛЮЧАЯ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ.....	71 - 73
IX. ТОЛКОВАНИЕ.....	74

I. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ И ХАРАКТЕР

1. Обязательство государств воздерживаться от и не допускать принудительного выселения из домов и с земли вытекает из ряда международно-правовых инструментов, защищающих право человека на достаточное жилище и другие смежные с ним права человека. К их числу относятся Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (пункт 1 статьи 11), Конвенция о правах ребенка (пункт 3 статьи 27), исключающие дискриминацию положения пункта 2 h) статьи 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статья 5 e) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

2. Помимо этого и с учетом принципа неделимости прав человека в статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах провозглашается, что "никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную или семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции или незаконным посягательствам на его честь и репутацию". Схожее положение содержится в пункте 1 статьи 16 Конвенции о правах ребенка. К числу других международно-правовых актов относятся статья 21 Конвенции 1951 года о статусе беженцев; статья 16 Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (1989 год); и статья 49 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны (четвертая Женевская конвенция).

3. Настоящие руководящие указания посвящены правозащитным последствиям выселений по соображениям развития и соответствующих перемещений в городских и/или сельских районах. Эти руководящие указания представляют собой шаг вперед по сравнению с Всеобъемлющими руководящими принципами в области прав человека в связи с перемещением населения, вызванным необходимостью развития (E/CN.4/Sub.2/1997/7, приложение). Они опираются на международно-правовые нормы в области прав человека и согласуются с Замечанием общего порядка № 4 (1991 год) и Замечанием общего порядка № 7 (1997 год) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2), Основными принципами и руководящими положениями, касающимися права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, принятыми Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/147, и Принципами реституции жилья и имущества в контексте

возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц (см. E/CN.4/Sub.2/2005/17 и Add.1).

4. При должном учете всех соответствующих определений практики "принудительного выселения" в контексте международных правозащитных стандартов настоящие руководящие указания охватывают действия и/или бездействие, влекущие за собой насильственное или недобровольное переселение отдельных лиц, групп лиц или общин из их домов и/или с их земель и отчуждение от являющихся общественным достоянием ресурсов, которыми они пользовались или от которых зависели, и тем самым частично или полностью лишаящие отдельных лиц, группы лиц или общины возможности проживать или работать в конкретных помещениях, зданиях или месте без предоставления им адекватных видов правовой или иной защиты или доступа к такой защите^a.

5. Принудительные выселения представляют собой конкретный международно-правовой феномен, который зачастую связан с отсутствием законных прав пользования, являющихся одним из важнейших компонентов права на достаточное жилище. Принудительные выселения имеют много общего с произвольным переселением^b, в том числе с перемещением населения, массовыми выдворениями, массовым исходом, этническими чистками и иной практикой, связанной с насильственным и недобровольным выселением людей из их домов, с их земель или из их общин.

6. Принудительные выселения представляют собой вопиющее нарушение целого ряда международно-признанных прав человека, в том числе прав на достаточное жилище, питание, воду, охрану здоровья, образование, занятие трудовой деятельностью, личную безопасность и неприкосновенность жилища, права не подвергаться жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и права на свободу передвижения. Выселения должны проводиться на законных основаниях, только в исключительных случаях и при полном соблюдении соответствующих положений международного права прав человека и международного гуманитарного права.

^a Запрет принудительного выселения не распространяется на выселения, проводимые в соответствии с требованиями закона и положениями международных договоров по правам человека.

^b В соответствии с шестым принципом Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны.

7. Принудительные выселения обостряют неравенство, социальные конфликты, сегрегацию и проблемы "гетто", а их жертвами неизбежно становятся беднейшие, социально и экономически уязвимые и маргинальные слои общества, в особенности женщины, дети, меньшинства и коренные народы.
8. В контексте настоящих руководящих указаний выселения по соображениям развития часто планируются или проводятся под предлогом удовлетворения "общественных потребностей", например, в связи с программами развития и инфраструктурными проектами (крупномасштабные проекты, связанные со строительством плотин, промышленных и энергетических объектов, добычей полезных ископаемых и т.д.); приобретением земли для модернизации городского хозяйства, реконструкции трущоб, обновления жилого фонда, облагораживания городов или иными программами землепользования (в том числе в сельскохозяйственных целях); имущественными или земельными спорами; бесконтрольной спекуляцией недвижимостью; важными международными деловыми или спортивными мероприятиями; и, возможно, природоохранными задачами. Подобная деятельность может осуществляться и в увязке с международной помощью на цели развития.
9. Перемещения, вызванные разрушением или деградацией окружающей среды, выселения и эвакуация, связанные с нарушением общественного порядка, стихийными бедствиями или антропогенными катастрофами, напряженностью или беспорядками, внутренними, международными или смешанными конфликтами (имеющими внутреннее и внешнее измерение) и чрезвычайными ситуациями, внутренним насилием и некоторыми видами культурной или традиционной практики, зачастую проводятся без учета действующих правозащитных и гуманитарных стандартов, в том числе права на достаточное жилище. В то же время подобные ситуации могут быть связаны с целым рядом дополнительных соображений, которые конкретно не охватываются настоящими руководящими указаниями, могущими, тем не менее, служить полезным ориентиром в данном контексте. Внимание обращается на Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны и Принципы по вопросам реституции жилья и имущества беженцев и перемещенных лиц.
10. С учетом того, что случаи принудительного выселения могут быть связаны с широким диапазоном различных ситуаций, настоящие руководящие указания призваны стать для государств ориентиром в выборе мер и процедур с целью не допустить проведения выселений по соображениям развития в нарушение действующих международных правозащитных стандартов, т.е. их превращения в действительно

"принудительные" выселения. Настоящие руководящие указания должны стать тем практическим инструментом, который поможет государствам и учреждениям в разработке политики, законодательства, процедур и профилактических мер, гарантирующих защиту от принудительных выселений, а также в предоставлении эффективных средств правовой защиты тем, чьи права человека были нарушены, несмотря на профилактические меры.

II. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

A. Носители обязанностей и характер обязательств

11. Хотя проводить, санкционировать, испрашивать, предлагать, инициировать, поощрять или поддерживать принудительные выселения могут разные субъекты, государства несут главную ответственность за обеспечение соблюдения прав человека и гуманитарных норм, с тем чтобы гарантировать уважение прав, закрепленных в обязательных для исполнения договорах и общих принципах международного публичного права и отраженных в настоящих руководящих указаниях. В то же время это не освобождает от ответственности другие стороны, в том числе руководителей и сотрудников проектов, международные финансовые и другие учреждения и организации, транснациональные или иные корпорации и физических лиц, в том числе частных землевладельцев и арендодателей.

12. Согласно международному праву государства обязаны обеспечивать уважение, защиту и осуществление всех прав человека и основных свобод. Это означает, что государства должны воздерживаться от нарушения прав человека как внутри стран, так и за их пределами; следить за тем, чтобы другие стороны, находящиеся под юрисдикцией и фактическим контролем государств, не нарушали права человека других лиц; и принимать профилактические и иные меры для защиты прав человека и оказания помощи тем, чьи права были нарушены. Эти обязательства носят постоянный и одновременный характер и ни в коей мере не определяют иерархию принимаемых мер.

B. Основные принципы в области прав человека

13. Согласно международному праву прав человека каждый человек имеет право на достаточное жилище как одну из составляющих права на достаточный уровень жизни. Право на достаточное жилище включает в себя, в частности, право на защиту от произвольного или незаконного посягательства на частную и семейную жизнь, неприкосновенность жилища и законное право владения.

14. В соответствии с международным правом государства обязаны гарантировать защиту от принудительного выселения, а также права человека на достаточное жилище и владение им без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или вероисповедания, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, правового или социального статуса, возраста, инвалидности, имущественного положения, рождения или иному признаку.

15. Государства обязаны обеспечить равное право мужчин и женщин на защиту от принудительного выселения и пользование правом человека на достаточное жилище и гарантированное владение им, как того требуют настоящие руководящие указания.

16. Все лица, группы лиц или их общины имеют право на переселение, включающее в себя право на альтернативный участок земли лучшего или аналогичного качества и жилище, которое должно удовлетворять следующим критериям достаточности: доступность, приемлемость по цене, пригодность для проживания, гарантии права владения, культурная адекватность, удобство местоположения, доступность важнейших услуг, таких как услуги здравоохранения и образования^c.

17. Государства должны обеспечить всем лицам, заявляющим о нарушении или угрозе нарушения их права на защиту от принудительного выселения, доступность адекватных и эффективных правовых или иных соответствующих средств защиты.

18. Государства должны воздерживаться от принятия любых преднамеренных мер, представляющих собой отказ от юридической или фактической защиты от принудительных выселений.

19. Государства должны признать, что запрет принудительного выселения включает запрет произвольного перемещения, меняющего этнический, религиозный или расовый состав затрагиваемого населения.

20. Государства должны формулировать и осуществлять свою международную политику и деятельность в соответствии со своими обязательствами в области прав человека, в том числе в рамках получения и оказания международной помощи в целях развития.

^c См. Замечание общего порядка № 4 - Право на достаточное жилище, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 1991 году.

С. Осуществление государственных обязательств

21. Государства гарантируют, что выселения могут проводиться лишь в исключительных случаях. С учетом их отрицательного влияния на широкий спектр международно-признанных прав человека, выселения должны быть полностью обоснованными. Любое выселение должно а) быть разрешено законом; б) осуществляться в рамках международного права прав человека; в) проводиться исключительно для общего блага^d; г) быть разумным и пропорциональным; д) регулироваться с целью обеспечения полной и справедливой компенсации и реабилитации; и е) проводиться в соответствии с настоящими руководящими указаниями. Защитное действие этих процессуальных требований распространяется на всех уязвимых лиц и затрагиваемые группы независимо от того, имеют ли они или нет по внутреннему праву правовой титул на дом или имущество.

22. Государства должны принять законодательные и политические меры, запрещающие выселения, которые не согласуются с их международными обязательствами в области прав человека. Государствам следует максимально воздерживаться от притязаний на жилища или земли или от их конфискации, в частности когда такие действия не способствуют осуществлению прав человека. Например, выселение может быть признано оправданным, если речь идет о земельной реформе или перераспределении земель в пользу уязвимых или обездоленных лиц, групп или общин. Государствам следует применять соответствующие гражданские или уголовные санкции против любых государственных или частных субъектов или лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые проводят выселения не в полном соответствии с применимыми правовыми нормами или международными стандартами в области прав человека. Государства должны обеспечить адекватные и эффективные правовые или иные соответствующие средства защиты всем тем, кто стал или рискует стать жертвой принудительного выселения или пытается защититься от него.

23. Государства должны в максимальных пределах имеющихся у них ресурсов принимать меры к обеспечению всем людям равных возможностей пользоваться правом человека на достаточное жилище. Государства несут прямое обязательство принимать надлежащие законодательные и политические меры для защиты отдельных лиц, групп и

^d В настоящих руководящих указаниях под деятельностью для общего блага понимаются меры, принимаемые государствами в соответствии с их международными правозащитными обязательствами, в частности для обеспечения уважения прав человека наиболее уязвимых слоев населения.

общин от выселений, не отвечающих действующим международным стандартам в области прав человека^e.

24. Для обеспечения того, чтобы ни одна из форм дискриминации, как нормативной, так и иной, не оказывала отрицательного влияния на возможность пользоваться правом человека на достаточное жилище, государствам следует проводить комплексные обзоры законодательства и политики в данной области с целью обеспечения их соответствия положениям международных договоров по правам человека. В ходе таких комплексных обзоров следует обращать внимание и на то, чтобы действующее законодательство, правила и политика, касающиеся приватизации государственных услуг, наследования и культурной практики, не порождали и не поощряли принудительных выселений^f.

25. Для обеспечения максимально эффективной правовой защиты от практики принудительного выселения всех лиц, находящихся под их юрисдикцией, государствам следует незамедлительно принять меры для юридического оформления права пользования всем лицам, домохозяйствам и общинам, которые в настоящее время не имеют подобных гарантий, в том числе всем тем, кто не обладает официальным правовым титулом на жилища и землю.

26. Государства должны обеспечить равные возможности пользоваться правом на достаточное жилище мужчинам и женщинам. Для этого государствам следует принять специальные меры для защиты женщин от принудительного выселения. Подобные меры должны предусматривать предоставление всем женщинам правовых титулов на жилища и землю.

27. Государствам следует обеспечить учет обязательных правозащитных стандартов в их международных отношениях, в том числе в рамках торговой и инвестиционной деятельности, помощи на цели развития и участия в работе многосторонних форумов и организаций. Государствам следует выполнять свои обязательства в области прав

^e См. Замечание общего порядка № 3 - Природа обязательств государств-участников, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 1990 году.

^f См. руководящие положения по вопросу о праве на жилище и дискриминации в Докладе Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень за 2002 год (E/CN.4/2002/59).

человека в процессе международного сотрудничества^g независимо от того, выступают ли они в качестве доноров или бенефициаров. Государствам следует обеспечивать, чтобы международные организации, в которых они представлены, воздерживались от поддержки или осуществления любых проектов, программ или политики, которые могут быть связаны с принудительными выселениями, осуществляемыми не в полном соответствии с нормами международного права и настоящими руководящими указаниями.

D. Превентивные стратегии, политика и программы

28. Государствам следует, максимально используя имеющиеся у них ресурсы, прилагать усилия для выработки соответствующих стратегий, политики и программ для обеспечения эффективной защиты отдельных лиц, групп и общин от принудительных выселений и их последствий.

29. Государствам следует проводить комплексные обзоры соответствующих стратегий, политики и программ с целью обеспечения их соответствия международным нормам в области прав человека. Подобные обзоры должны быть направлены на отмену положений, способствующих сохранению или углублению существующего неравенства, ущемляющего женщин и маргинальные и уязвимые группы населения. Государства должны принимать конкретные меры к тому, чтобы формулирование или осуществление политики и программ не носило дискриминационного характера и не ставило в еще более маргинальное положение тех, кто живет в нищете как в городских, так и в сельских районах.

30. Государствам следует принимать конкретные превентивные меры для предупреждения возникновения/искоренения причин принудительных выселений, таких, как спекулятивные операции с землей и недвижимостью. Государствам следует анализировать функционирование и регулирование рынков жилья и сдаваемой в аренду недвижимости и при необходимости принимать меры к тому, чтобы малоимущие и другие маргинальные группы населения не становились более уязвимыми перед угрозой принудительного выселения под воздействием рыночных сил. В случае роста цен на жилье и землю государствам следует также обеспечить надежную защиту резидентов от физического или экономического давления, под влиянием которого они могут оказаться вынуждены покинуть или потерять адекватное жилье и землю.

^g См. статью 22 Всеобщей декларации прав человека; статьи 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций; пункт 1 статьи 2 и статьи 11, 15, 22 и 23 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; пункт 4 статьи 23 и пункт 3 статьи 28 Конвенции о правах ребенка.

31. При наделении жильем и землей приоритет должен отдаваться уязвимым группам населения, например престарелым, детям и инвалидам.
32. Государства должны уделять первостепенное внимание стратегиям, сводящим к минимуму необходимость перемещения населения. Прежде чем приступить к осуществлению проектов, которые могут потребовать выселения или перемещения населения по соображениям развития, следует провести их всестороннюю, комплексную оценку, с тем чтобы в полной мере защитить права человека всех потенциально затрагиваемых лиц, групп и общин, в том числе от принудительного выселения. Оценка последствий выселения должна включать в себя также изучение альтернатив и стратегий сведения к минимуму причиняемого ущерба.
33. При оценке последствий необходимо учитывать различное влияние принудительного выселения на женщин, детей, престарелых и маргинальные слои общества. Подобные оценки должны проводиться на основе дезагрегированных данных, с тем чтобы должным образом выявить и проанализировать различные последствия.
34. Необходимо требовать и обеспечивать достаточную степень подготовленности по вопросам применения международных правозащитных норм таких категорий специалистов, как юристы, сотрудники правоприменительных органов, городских и сельских плановых органов и других учреждений, занимающихся разработкой, управлением и осуществлением проектов развития. В частности, они должны проходить подготовку по вопросам прав женщин с особым акцентом на конкретные проблемы и потребности женщин в области жилья и доступа к земле.
35. Государствам следует обеспечивать распространение адекватной информации о правах человека и законодательных и политических мерах защиты от принудительных выселений. Особое внимание должно уделяться распространению с помощью адекватных с культурной точки зрения способов и методов своевременной и надлежащей информации среди групп особо уязвимых перед угрозой выселения.
36. Государства должны гарантировать отдельным лицам, группам и общинам защиту от принудительного выселения в период, когда их конкретное дело рассматривается в национальном, региональном или международном правовом органе.

III. ПЕРЕД ВЫСЕЛЕНИЕМ

37. Процессы городского и сельского планирования и развития, в которых должны участвовать все те, кто может быть ими затронут, должны включать в себя следующие элементы: а) все потенциально затрагиваемые лица должны надлежащим образом

уведомляться о том, что рассматривается возможность их выселения и что предлагаемые планы и альтернативы будут вынесены на обсуждение общественности; b) официальные органы должны обеспечить эффективное заблаговременное распространение информации, в том числе данных земельных архивов и предлагаемых комплексных планов переселения с указанием конкретных мер для защиты уязвимых групп населения; c) для общественного обсуждения предлагаемого плана, представления замечаний и /или возражений по нему должен отводиться разумный период времени; d) должны приниматься меры и предоставляться возможности для содействия оказанию юридической, технической и иной помощи затрагиваемым лицам, с тем чтобы информировать их об имеющихся у них правах и возможностях; и e) должны проводиться общественные слушания, в ходе которых затрагиваемые лица и их представители могли бы оспорить решение о выселении и/или предложить альтернативные варианты и сформулировать свои пожелания и приоритеты развития.

38. Государствам следует изучать все возможные альтернативы выселению. Все лица и группы лиц, кому потенциально угрожает выселение, в том числе женщины, коренные народы и инвалиды, а также те, кто выступает от их имени, имеют право на получение необходимой информации, полномасштабные консультации и участие на всех этапах процесса, равно как и право предлагать альтернативные варианты, которые официальные органы обязаны должным образом рассмотреть. В том случае, если заинтересованные стороны не могут прийти к согласию в отношении предлагаемых альтернатив, решение должно приниматься независимым органом, наделенным конституционными полномочиями, например судом, трибуналом или омбудсменом по итогам посреднической, арбитражной или судебной процедуры.

39. В процессе планирования всем затрагиваемым сторонам, в том числе женщинам, уязвимым и маргинальным группам, должны предоставляться реальные возможности для диалога и консультаций, при необходимости в рамках специальных мер или процедур.

40. Прежде чем принять решение о выселении, власти должны продемонстрировать, что такое выселение является неизбежным и согласуется с международными правозащитными обязательствами, поскольку оно осуществляется на благо общества.

41. Любые решения о выселении должны заблаговременно в письменном виде и на местном языке доводиться до сведения всех тех, кого это может коснуться. Уведомления о выселении, в которых должно детально обосновываться принятое решение, должны содержать следующую информацию: a) доказательства отсутствия разумных альтернатив; b) все детали предлагаемых альтернативных вариантов; c) в случае отсутствия альтернатив описание всех мер, принимаемых и планируемых для сведения к минимуму отрицательных последствий выселения. Должна существовать возможность

пересмотра окончательных решений в административном или судебном порядке. Всем затрагиваемым сторонам должен также гарантироваться своевременный доступ к юристу в случае необходимости бесплатно.

42. Получение уведомления о выселении в установленном порядке помогает и позволяет подлежащим выселению лицам провести оценку стоимости своего имущества, инвестиций и других материальных благ, которые могут пострадать в этом процессе. Подлежащим выселению лицам должна также предоставляться возможность оценить и задокументировать нематериальные потери для получения соответствующей компенсации.

43. Выселения не должны приводить к появлению бездомных или лиц, уязвимых перед возможным нарушением других прав человека. Государства должны принять все необходимые меры, максимально используя имеющиеся ресурсы, с тем чтобы в зависимости от обстоятельств обеспечить наличие и предоставление надлежащего альтернативного жилья, возможностей переселения или доступа к плодородным землям, в первую очередь для лиц, не способных обеспечить себе средства к существованию. Альтернативное жилье должно быть расположено как можно ближе к первоначальному месту проживания и источникам средств к существованию выселяемого населения.

44. Все принимаемые в связи с переселением меры, такие как строительство жилья, обеспечение водо- и электроснабжения, создание канализационно-очистных сооружений, строительство школ и подъездных путей, а также выделение земель и участков, должны согласовываться с настоящими руководящими указаниями и международно признанными правозащитными принципами и быть завершены до того, как выселяемые субъекты покинут место своего проживания^h.

IV. В ХОДЕ ВЫСЕЛЕНИЯ

45. Процессуальные требования, обеспечивающие уважение стандартов в области прав человека, включают обязательное присутствие при выселении государственных должностных лиц или их представителей. Государственные должностные лица, их представители и проводящие выселение лица должны представиться выселяемым и предъявить им официальное предписание о выселении.

46. Для обеспечения прозрачности и соблюдения международных правозащитных принципов в процессе выселения к этому процессу должны допускаться, по их просьбе, нейтральные наблюдатели, в том числе региональные и международные наблюдатели.

^h См. раздел V настоящих руководящих указаний.

47. Выселения не должны ущемлять достоинство и права человека на жизнь и безопасность выселяемых лиц. Кроме того, государства должны следить за тем, чтобы женщины не становились жертвами гендерного насилия и дискриминации в процессе выселения, а также обеспечивать защиту прав детей.

48. В тех случаях, когда закон допускает применение силы, должны соблюдаться принципы необходимости и пропорциональности, а также Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и требования всех национальных или местных кодексов поведения, соответствующие международным правоприменительным и правозащитным стандартам.

49. Выселения не должны проводиться в ненастную погоду, в ночное время, во время фестивалей или религиозных праздников, перед выборами, во время школьных экзаменов или непосредственно перед ними.

50. Государства и их представители должны принимать меры к тому, чтобы ни один человек, в особенности женщины и дети, не подвергались прямой или неизбирательной агрессии или иным формам насилия, не лишались своей собственности или имущества в результате произвола, в связи с уничтожением, поджогом или иными формами преднамеренного разрушения, халатности или любой формы коллективного наказания. Непреднамеренно оставленная собственность и имущество должны охраняться от уничтожения, произвольного или незаконного присвоения, завладения или использования.

51. Официальные органы и их представители не должны требовать от выселяемых или заставлять их разрушать свои жилища или иные сооружения. В то же время, затрагиваемым лицам должна предоставляться такая возможность, поскольку это облегчит спасение их имущества и строительных материалов.

V. ПОСЛЕ ВЫСЕЛЕНИЯ: НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕ

52. Государства и все другие стороны, несущие ответственность за предоставление справедливой компенсации и удовлетворительного альтернативного жилья или реституцию, когда это возможно, должны сделать это сразу же после выселения, за исключением случаев форс-мажора. Независимо от обстоятельств и безо всякой дискриминации компетентные органы должны как минимум обеспечить, чтобы выселяемые лица или группы лиц, особенно те, которые не в состоянии добыть себе средства к существованию, имели постоянный гарантированный доступ к: а) важнейшим продуктам питания, питьевой воде и средствам санитарии; б) минимально необходимому

крову и жилью; с) соответствующей одежде; d) медицинским услугам первой необходимости; e) источникам средств к существованию; f) корму для скота и являющимся общественным достоянием ресурсам, от которых они зависели в прежнее время; и g) услугам образования для детей и учреждениям по уходу за ними.

Государствам следует также не допускать того, чтобы расширенные семьи или общины оказывались разобщенными в результате выселения.

53. Следует прилагать особые усилия к обеспечению равноправного участия женщин во всех процессах планирования и распределения услуг и товаров первой необходимости.

54. В интересах защиты права человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья все выселяемые лица, имеющие травмы, заболевания или инвалидность, должны получать максимально возможную и скорейшую медицинскую помощь и уход без каких-либо различий по соображениям немедицинского характера. При необходимости выселяемые лица должны иметь доступ к психологическим и социальным службам. Особое внимание следует уделять:

- a) медико-санитарным потребностям женщин и детей, в том числе предоставлению им доступа в соответствующих случаях к помощи медицинских работников женского пола, а также к услугам в области охраны репродуктивного здоровья и соответствующей консультационной помощи для жертв сексуального и иных форм насилия;
- b) обеспечению того, чтобы текущее медицинское лечение не прерывалось вследствие выселения или переселения; и c) профилактике заразных и инфекционных заболеваний, в том числе ВИЧ/СПИДа, в местах переселения.

55. Выбранные места для переселения должны отвечать требованиям к достаточному жилищу с точки зрения международного права прав человека. К их числу относятся¹:

- a) гарантированное владение; b) доступность услуг, материалов, объектов и инфраструктуры, например, питьевой воды, энергии для приготовления пищи, отопления и освещения, средств гигиены, стирки, хранения продовольствия, удаления отходов и водоотвода, экстренных услуг, а также, при необходимости, природных ресурсов и ресурсов, являющихся общим достоянием; c) доступное жилье; d) пригодное для проживания достаточно просторное жилье, защищающее от холода, сырости, жары, дождя, ветра и других угроз здоровью, конструкционных угроз и заболеваний и обеспечивающее физическую безопасность жильцов; e) доступность для уязвимых групп; f) доступ к занятости, услугам здравоохранения, школам, учреждениям по уходу за детьми и другим социальным службам как в городских, так и в сельских районах; и g) адекватность жилья с культурной точки зрения. Для того чтобы считаться надежным, достаточное жилище должно обладать следующими важнейшими

характеристиками: обеспечивать жильцам уединение и неприкосновенность; участие в процессе принятия решений; свободу от насилия; и доступ к средствам правовой защиты в случае любых нарушений прав.

56. При определении соответствия переселения настоящим руководящим указаниям государствам следует в связи с любым случаем переселения обеспечивать соблюдение следующих критериев:

a) ни одно переселение не должно проводиться до тех пор, пока не будет разработана комплексная политика в области переселения, согласующаяся с настоящими руководящими указаниями и международно признанными правами человека;

b) при проведении переселений должна обеспечиваться равная защита прав человека женщин, детей, коренных народов и других уязвимых групп, в том числе их право на владение имуществом и на доступ к ресурсам;

c) закон должен обязывать субъекта, предлагающего и/или проводящего переселение, покрывать все связанные с этим расходы, в том числе все расходы по переселению;

d) никакие затрагиваемые лица, группы или общины не должны страдать от ущемления их прав человека или их права на постоянное улучшение условий жизни. Это требование в равной степени касается как общин, принимающих переселенцев в местах своего проживания, так и лиц, групп и общин, подвергающихся принудительному выселению;

e) право затрагиваемых лиц, групп и общин предварительно давать полное осознанное согласие на переселение в то или иное конкретное место должно быть гарантировано. В предлагаемом для переселения месте государство обязано предоставить им все необходимые удобства, услуги и экономические возможности;

f) время и финансовые расходы на поездку к месту работы и на возвращение с места работы или на получение доступа к услугам первой необходимости не должны ложиться непомерно тяжким бременем на бюджет малоимущих домохозяйств;

g) места переселения не должны находиться на загрязненных землях или в непосредственной близости от источников загрязнения, поскольку это ставило бы под

ⁱ См. Замечание общего порядка № 4 - Право на достаточное жилище, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 1991 году.

угрозу право жителей на наивысший достижимый уровень психического и физического здоровья;

h) затрагиваемым лицам, группам и общинам должна предоставляться достаточная информация обо всех государственных проектах и процессах планирования и осуществления соответствующих переселений, в том числе информация о предполагаемом использовании освобождающегося жилья или территорий и их предлагаемых бенефициарах. Особое внимание должно уделяться обеспечению представительства и участия в этом процессе коренных народов, меньшинств, безземельных лиц, женщин и детей;

i) весь процесс переселения должен осуществляться при всестороннем участии затрагиваемых лиц, групп и общин и в сотрудничестве с ними. Государствам следует, в частности, принимать во внимание все альтернативные планы, предлагаемые затрагиваемыми лицами, группами и общинами;

j) в тех случаях, когда после справедливых и открытых слушаний необходимость в переселении сохраняется, затрагиваемые лица, группы и общины должны получить уведомление об этом не менее чем за 90 дней до даты переселения; и

k) для недопущения принуждения, насилия или запугивания переселение должно проводиться в присутствии должным образом представившихся сотрудников местных органов власти и нейтральных наблюдателей.

57. Реабилитационная политика должна предусматривать программы для женщин и маргинальных и уязвимых групп, с тем чтобы предоставить им равные возможности пользоваться правами человека на жилище, питание, воду, здоровье и образование, занятие трудовой деятельностью, личную безопасность и неприкосновенность жилища, правом не подвергаться жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и правом на свободное передвижение.

58. Выселяемые лица, группы и общины не должны страдать от ущемления своих прав человека, в том числе на постепенное осуществление права на достаточное жилище. Это в равной степени относится к общинам, принимающим переселенцев в местах своего проживания.

VI. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ВЫСЕЛЕНИЯ

59. Все лица, сталкивающиеся с принудительным выселением или угрозой такого выселения, имеют право на своевременный доступ к средствам правовой защиты. Такие средства, к числу которых относятся справедливые слушания, доступ к услугам адвоката, правовая помощь, возвращение, реституция, переселение, реабилитация и компенсация, должны, по возможности, соответствовать Основным принципам и руководящим положениям, касающимся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права.

А. Компенсация

60. Когда выселение неизбежно и необходимо для общего блага, государство должно предоставить или обеспечить предоставление справедливой и адекватной компенсации за все утраченное личное, недвижимое и иное имущества или вещи, включая права на такое имущество или интерес в нем. Компенсацию следует предоставлять за любой поддающийся экономической оценке ущерб в установленном порядке и соразмерно серьезности нарушения и обстоятельствам каждого случая, в том числе за гибель или увечье; физический или психический вред; упущенные возможности, в частности в области трудоустройства, образования и получения социальных льгот; материальный ущерб и упущенную выгоду, в том числе потерю возможности заработка; моральный ущерб; и расходы на правовую или экспертную помощь, лекарства и медицинское обслуживание, а также на услуги психологических и социальных служб. Денежная компенсация ни в коем случае не должна подменять собой реальную компенсацию землей или доступом к ресурсам, являющимся общим достоянием. В случае конфискации земли выселенное лицо должно получить в качестве компенсации земельный участок аналогичного или более высокого качества, размера и стоимости.

61. Все выселенные субъекты независимо от того, обладают ли они правовым титулом на свое имущество или нет, имеют право на компенсацию потерь, а также расходов на сохранение и транспортировку своего затрагиваемого имущества, в том числе стоимости жилых помещений и земель, утраченных или поврежденных в процессе выселения. Вопрос о компенсации потерь неофициального имущества, такого, как жилье в трущобах, должен решаться в зависимости от обстоятельств каждого конкретного дела.

62. Мужчины и женщины должны являться солидарными бенефициарами всей присуждаемой компенсации. Одинокие женщины и вдовы должны иметь право на индивидуальную компенсацию.

63. При оценке экономического ущерба следует учитывать потери и расходы, не покрываемые предоставляемым на оплату переселения вспомоществованием, например

стоимость земельных участков, жилых зданий, их интерьера и инфраструктуры; пени в связи с просроченными ипотечными и иными кредитами; расходы на временное жилье; административные и юридические расходы; стоимость альтернативного жилья; потерю заработной платы и доходов; утраченные возможности для получения образования; расходы на охрану здоровья и медицинское обслуживание, переселение и транспортировку (особенно в случае переселения далеко от источников средств к существованию). В тех случаях, когда жилье и земля являются для выселяемых жителей также источником средств к существованию, при оценке причиненного ущерба и потерь должны приниматься во внимание коммерческие потери, а также потери оборудования/товарных запасов, скота, земли, деревьев/урожая и утрата/уменьшение заработной платы/доходов.

В. Реституция и возвращение

64. Обстоятельства принудительных выселений, связанных с проектами в области развития и инфраструктуры (в том числе упоминаемыми в пункте 8 выше), редко допускают реституцию и возвращение. Тем не менее, когда это позволяют обстоятельства, государствам следует отдавать приоритет этим правам всех лиц, групп или общин, которые подверглись принудительному выселению. В то же время лица, группы и общины не должны против их воли принуждаться к возвращению в свои дома, на свои земли или в родные места.

65. Когда существует возможность для возвращения или когда адекватные условия переселения в соответствии с настоящими руководящими указаниями не обеспечиваются, компетентным органам следует определить условия и предоставить возможности, в том числе финансовые, для добровольного достойного и безопасного возвращения в свои дома или места проживания. Компетентные органы должны содействовать реинтеграции возвратившихся и принимать меры для полноправного участия затрагиваемых лиц, групп или общин в планировании и осуществлении процесса возвращения. Могут потребоваться особые меры для обеспечения равноправного и эффективного участия женщин в процессе возвращения или реституции с целью преодоления бытовых, общинных, институциональных, административных, правовых и иных гендерных предрассудков, приводящих к маргинализации и отчуждению женщин.

66. Компетентные органы несут ответственность и обязанность за оказание возвращающимся лицам, группам и общинам максимальной помощи в возвращении имущества и пожитков, которые были оставлены или перешли в другие руки в процессе выселения.

67. Когда возвращение домой и возврат имущества и пожитков невозможны, компетентные органы должны предоставить жертвам принудительного выселения адекватную компенсацию или справедливое возмещение ущерба в иной форме или же оказать им содействие в их получении.

С. Переселение и реабилитация

68. Хотя все стороны и должны отдавать приоритет праву на возвращение, при определенных обстоятельствах (в том числе для обеспечения общего блага или безопасности, охраны здоровья и защиты прав человека) может возникнуть необходимость в переселении отдельных лиц, групп и общин в связи с их выселением по соображениям развития. Такое переселение должно проводиться в соответствии с принципами справедливости и равноправия и в полном соответствии с нормами международного права прав человека, изложенными в главе V настоящих руководящих указаний.

VII. МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ

69. Государствам следует проводить активный мониторинг, а также количественную и качественную оценку для определения числа, видов и долгосрочных последствий выселений, включая принудительные выселения, которые проводятся на территории, находящейся под их юрисдикцией или под их эффективным контролем. Отчеты об итогах мониторинга и полученные выводы следует придавать общественной огласке и доводить до сведения соответствующих международных субъектов, с тем чтобы поощрять внедрение передовой практики и использовать опыт решения проблем, в основе которого лежат извлеченные уроки.

70. Государствам следует поручать мониторинг и расследование случаев принудительного выселения, а также соблюдения ими настоящих руководящих указаний и норм международного права прав человека независимым национальным органам, например национальным правозащитным учреждениям.

VIII. РОЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА, ВКЛЮЧАЯ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

71. Одной из обязанностей международного сообщества является поощрение, защита и обеспечение права человека на жилье, землю и имущество. Международные, финансовые, торговые, занимающиеся вопросами развития и другие связанные с ними органы и учреждения, включая государства-члены и государства-доноры, наделенные в них правами голосования, должны полностью учитывать запрет принудительного

выселения, предусмотренный международным правом прав человека и связанными с ними стандартами.

72. Международным организациям следует создавать механизмы рассмотрения жалоб на принудительное выселение, связанных с используемой ими практикой или проводимой ими политикой, или присоединяться к уже существующим подобным механизмам. Жертвам должны предоставляться средства правовой защиты в соответствии с положениями настоящих руководящих указаний.

73. Транснациональные корпорации и другие коммерческие предприятия должны в рамках своей деятельности и сферы своего влияния уважать право человека на достаточное жилище, в том числе запрет принудительного выселения.

IX. ТОЛКОВАНИЕ

74. Настоящие руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития, не должны толковаться как ограничивающие, изменяющие или иным образом ущемляющие права, закрепленные в международном праве прав человека, беженском, уголовном или гуманитарном праве и связанных с ними стандартах, или права, закрепленные в национальном законодательстве и согласующиеся с этими нормами и стандартами.